

P r o h l á š e n í

o pozvání k návštěvě ČSSR.

Občan ..... Štěpánka Moravcová .....  
(jméno a příjmení)  
narozena ..... 9. srpna 1909 Brno .....  
(den, měsíc, rok a místo)  
trvalý pobyt ..... Brno, Gorkého 43-47 .....  
(obec, ulice, číslo, okres)  
vlastníci obč. průkaz ..... 699042 OM-55 .....  
(číslo a serie)

z v e k n á v ě ě v ě

svého ..... známého ..... občana ..... Kostrova Petra Michajloviče .....  
(příbuzenský poměr) (jméno)

rok narození ..... 1912 ..... bytem v ..... obci Lamenki v Bogorodském

okrese, Gorkovské oblasti, SSSR ..... na dobu ..... 30 (třicet) ..... dní,  
od 1. do 31. srpna 1966

a zavazuje se, že mu po dobu pobytu poskytno ubytování, stravování a uhradí ostatní  
běžné výdaje spojené s návštěvou ČSSR.

Svým podpisem stvrzuje správnost zmíněných údajů, které uvádí jako čestné  
prohlášení ve smyslu § 8, odst. 2, vl. nař. č. 91/1960 Sb.

V Brně, dne ..... 15. prosince ..... 1965

..... Štěpánka Moravcová .....  
(vlastnoruční podpis občana)

Správnost údajů potvrzuje



Заверенный перевод  
с чешского.

З а я в л е н и е  
о приглашении в гости в Чехословакию.

Гражданка Штепанка М о р а в ц о в а,  
даты рождения 9 августа 1909 г. в г.Брно,  
место жительства - г.Брно, ул.Горького, 43-47,  
номер паспорта - 699042 OM-55,

п р и г л а ш а е т в г о с т и

своего знакомого, гражданина СССР К о с т р о в а Петра  
Михайловича,  
год рождения 1912, место жительства - с.Каменки, Богородский  
район Горьковской области СССР,  
на срок 30 (тридцати) дней - с 1 по 31 августа 1966 г.  
и обязывается, что во время его пребывания в ЧССР обеспечит  
его жилплощадью, питанием и всем, что будет связано с теку-  
щими расходами во время его побывки в нашей стране.

Своей подписью подтверждает подлинность приведенных данных,  
равносильных честному заявлению согласно § 8, ст.2, правит.  
постановление номер 91/1960 Кодекса законов.

г.Брно, 15 декабря 1965 г.

.....*Штепанка Моравцова*.....  
собственноручная подпись  
заявителя.

Подлинность данных заверяет:

Городской национальный комитет  
г.Брно, 2-й район.

Круглая печать, подпись Калеова.

-----  
Полное соответствие перевода чешского оригинала на русский  
язык заверяет официальный переводчик при Областном суде г.  
Брно.

